

THE DOUBLE DUTCH



*Ijspret op de Haagse Hofvijver, geschilderd door Adam van Breen, ca. 1618.
Tussen de toeschouwers bevonden zich the prinsen Maurits en Frederik Hendrik, omringd door
hun lijfwachten.
(In the collection of the Haags Historisch Museum)*

THE NEW ZEALAND NETHERLANDS SOCIETY WELLINGTON INC.
CLUB HOUSE SITUATED: AVALON HOUSE, 61 TAITA DRIVE,
AVALON, LOWER HUTT

POSTAL ADDRESS: P.O. BOX 30060, LOWER HUTT 5040, NEW ZEALAND
TELEPHONE Avalon House (04) 567 3573
www.dutchclubwellington.co.nz

Also on Facebook: Dutch Club Wellington

THE COMMITTEE/HET COMITÉ

President	Pierre Schmits	021-08272084	pierre.schmits@yahoo.com
Vice-president & Dutch School Rep &			
Assistant Secretary	Yvonne van den Berg	528 0923 / 021 714958	yvonneb@xtra.co.nz
Secretary &	Anne-Marie Knibbeler	971 7571 or 027 951 5770	amknibbeler@gmail.com
Editor Double Dutch	21 August St, Stokes Valley 5019		
Treasurer	René van Lierop	977 7086 or 021 740930	dutchclubwlg.treasurer@gmail.com
Assistant Treasurer	Ann Beyk	567 8575	
Garden	Anna Heythuysen	563 6026	
Speelgroep Rep.	Emma Kleintjes -Craze	021 0400914	speelgroepwellington@gmail.com
Other members	Petra Verdoorn-McElrea	476 9911 / 021 0307637	petraverdoorn@gmail.com
	Ellen Tavenier	565 0418 / 027 565 0418	eltavenier@gmail.com
	Astrid Scrimgeour	027 211 0001	astridscrimgeour@gmail.com
	Jeane Nicolas	021 1813916	jeane.nicolas@gmail.com

ACTIVITIES, ORGANISERS and LINKS TO WEBSITES/FACEBOOK

Klaverjas, Dutch Costumes.....	Mrs Ann Beyk.....	567 8575
Children's Dancing Lessons.....	Mrs Carolina van Rooy.....	528 8434 (021 217 9849)
Wednesday Coffee Mornings.....	Mr Pieter Koedijk.....	526 8867 (021 065 5470)
Library	Mrs Marianne Iwanek	972 7460
Maintenance & Dutch School	Mrs Yvonne v.d. Berg.....	528 0923 or 021 714958
Friendly Support Network.....	Mr Bill van Waas.....	(04) 298 4244
Speelgroep	Mrs Dagmar Bakker	speelgroepwellington@gmail.com
Waikanae Coffee morning	Mrs Henny Ekens.....	(04) 297 2918

Our club's website	www.dutchclubwellington.co.nz
Our club on Facebook	https://www.facebook.com/search/top/?q=dutch%20club%20wellington
Oranjecomité Wellington	www.facebook.com/oranjecomite.wellington
Speelgroep Welington	www.facebook.com/speelgroepwellington
The Federation of NZ Netherlands Societies	www.netherlands-societies.co.nz
Netherlands Embassy Wellington.. email wel@minbuza.	04 471 6390

What's on in our clubrooms, 61 Taita Drive:

Coffee mornings, every 1st and 3rd Wednesday from 10am-1pm (7 and 21 Feb, 7 and 21 Mar)

Sunday afternoon instuif – from 2pm to about 5 pm

Klaverjas, every Tuesday from 13 February onwards, from 10am to about 2pm. Bring your own lunch.

Speelgroep for under 5-year olds, from 10am-12pm. 16 Feb, 2, 16 and 30 Mar. Contact Emma 021 0400914

Dutch School, every second Saturday afternoon during term time from 3pm to 5pm, starting 10 February (Note: as the clubrooms are hired out on 24 February and 24 March, alternative arrangements for school have been made – contact Yvonne van den Berg 021 714958)

Elsewhere:

Coffee morning, every Wednesday in Island Bay Community House, from 10am-12 noon.

Coffee morning, 9 Feb and 9 Mar in Baptist Church, 286 Te Moana Rd, Waikanae, 10am-12 noon

FROM THE PRESIDENT

Hello all,

HAPPY NEW YEAR and best wishes for you and your loved ones.

Another year done and dusted and a fresh one begun, and this year is going to be a special one at that! How so? Well, our society was founded on the 12th May 1948 meaning that, on the same day this year, we will be celebrating the 70th birthday of our club and when I say celebrating, I mean celebrating. Rather than having one birthday party in May we intend to make every month from May 2018 onwards a celebrative one for a full year! For the months where we have our usual events (e.g. Leidens Ontzet, Sinterklaas, Koningsdag) we will add a special 70th anniversary touch to that event and for the months without scheduled event, we will simply schedule one. There are various ideas being chewed-over by the committee, which include sports, entertainment, food & drink and fun. All in all, a complete and full package for old and young throughout the year.

If this sounds a bit vague to you than I have achieved what I intended. We would like to keep the lid on the programme for a little longer to finalise it and have it ready for announcement in May, when we start our celebrative year. So brace yourselves and don't fill your diaries because I am expecting you all to join in with the festivities!

In one last glance at the last year, I would like to mention our Sinterklaas and Christmas events, the latter of which was held in the Knox Church in Lower Hutt. In a small group we enjoyed some Christmas stories, sing-alongs as well as listened to live songs. As usual this was followed by some banter over coffee and 'Christmas stollen' in a relaxed and "gezellig" atmosphere. Looking at the cost of the event and dwindling interest in this way of commemorating Christmas, the committee is contemplating other methods of celebration for this year. If you have any ideas how we could change/improve this event, please share them with any member of the committee. We are happy to listen!

Of course, Sinterklaas did not skip Wellington in 2017 and came on horseback, with his faithful helpers, to Avalon House to entertain some 70 children....and because his request for having opa's and oma's attending his birthday party did not fall on deaf ears...many adults too. Way to go grandpas and grandmas! After many personal audiences, great sing-alongs, an alfresco play, a last photoshoot and the promise to return in 2018 the 'goedheiligman' was reluctantly released by the youngsters. As far as the committee is aware, no children were taken to Spain this year but if you do miss your child since the event, please contact us immediately!

I'll leave it at that and with, at the time of writing, 22 days to go, I salute you.

Alaaf,

Pierre

REQUEST FOR INFORMATION

In the introduction of this issue of the Double Dutch I have talked about the upcoming programme of events for our 70th anniversary year. One of the things that I have personally taken on board is to recall the history of the club in the form of a documentary. For the research stage I am looking for anything related to the history, and in particular the distant past, of our club that is worth mentioning; be it a photograph, an old document or an event that happened to you or somebody else that you've heard of and want to share. If you have, or know of a person who has, a puzzle piece of the history of our club, I would be grateful if you could contact me for a chat. Thanks,

Pierre.

Vierentwintig jaar lang was Willem elke morgen op tijd op zijn werk geweest, nog nooit had hij een dag gemist. Vandaag was hij voor het eerst te laat en z'n baas had al tien keer op z'n horloge gekeken. Om half elf komt Willem met zijn hoofd in het verband het kantoor binnen. Hij miste enkele tanden en zegt met een door pijn vertrokken gezicht: "Ik ben thuis van de trap gevallen." Zo," antwoordt z'n baas ongeduldig, "en moet zoiets anderhalf uur duren?"



AANKONDIGING / ANNOUNCEMENT

Met veel plezier mag ik aankondigen dat het comité van onze vereniging heeft besloten om een erelidmaatschap toe te kennen aan

Ann Beyk

Naar de mening van het comité heeft zij deze status verdiend vanwege onder andere haar langdurige lidmaatschap van het comité, inzet en bijdrage aan een groot aantal evenementen in de afgelopen jaren en het leiderschap en de organisatie van de "Klaverjasclub".

Van harte proficiat!

Pierre

It is with great pleasure that I can announce that the committee of our society has decided to award

Ann Beyk

with an honorary life membership. It is the opinion of the committee that the award is merited because of her long-standing membership of the committee, her commitment and contribution to a large number of events in the past years and the management and organisation of the "Klaverjasclub".

Congratulations!

Pierre



Happy Birthday to all who'll have a birthday in the next two months: I know of Wim, Ton, Pieter, Kees, Dawn, Gijs/Guy and Anieke in February, and of Greetje, Cody, Tini, Mies en Casper in March.

♠ ♥ ♣ ♦ **TUESDAY KLAVERJAS CLUB** ♠ ♥ ♣ ♦

We resume our klaverjas on the 13th of February. Until then!

Ann Beyk

Hello all,

I sit here at 11 o'clock at night, with a fan on full blast to keep me cool; what a hot summer we're having! I hope you have had a pleasant holiday and feel relaxed and ready to tackle another year at work and home. I've had a very busy January. A long-time friend of mine is visiting for 5 weeks, and as I'm not the tidiest person I need such an occasion to make me sort through stuff, tidy up, get the guest room pleasant, clean the windows and so on. Some of you may recognise this kind of behaviour! The committee has kindly given me leave for the month of February so that I can take my friend places and won't have to think about about 'work'. Thank you also to Joanna, who's promised to release me from helping Pieter at the coffee mornings in February.

I apologise for the mistakes I made in the last issue of the Double Dutch, stating the wrong price for the Kerstviering tickets and misleading you all in writing that there would be no Sunday afternoon sessions in January, whereas we were open as usual. Hopefully I'll do better proofreading of this issue!

As Pierre has indicated, the committee is working on a programme to celebrate the club's 70th Anniversary Year. Pierre and I went to Turnbull Library to see what they have that relates to the club's early years (not very much from before 1990), and I took home some of the club's records that were stored in the clubrooms to see what we can find out. I hope to find membership list of members of the 50's and 60's; *I would like to hear from anyone who became a member that long ago*. Although I know many of the current members, I don't know everyone and our current membership list for most doesn't show the year they became a member. I have also been reading through some 1990's issues of the DD and am astonished at the variety of activities that were organised and, in many cases, well-supported by the members.

Has anyone kept issues of the Double Dutch from 1955-1990 that I could have a look at? 1955 appears to be the first year a Double Dutch was published, as Turnbull Library has issue 4, November 1955. Please give me a call, 971-7571.

Recently announced by the Ministry of Foreign Affairs: The Dutch cabinet has approved twelve ambassadorial appointments proposed by foreign minister Halbe Zijlstra. The appointments will commence in summer 2018. They will not be final until they are formally approved by the host countries concerned. **Mira Woldberg**, currently Head of the South Asia and Oceania Division at the Asia and Oceania Department, will become the new Dutch ambassador in New Zealand. Several women were appointed ambassadors, bringing the total of female Dutch ambassadors to more than 30%.

I know so many of you watch Dutch t.v. programmes to stay up to date with Dutch news, but do you follow the various series that are posted on the Facebook page of the Embassy of the Netherlands in New Zealand? I've seen

- various articles about Abel Tasman's first encounter and about the commemorations in Golden Bay in the weekend of 18 December (You can find an article with a video interview of our Ambassador on: <https://www.tvnz.co.nz/.../iwi-and-dutch-celebrate-375-years->).
- The Dutch government aims to develop a circular economy – one that reuses raw materials – by 2050. There are five reports on the Facebook page related to initiatives in aid of the circular economy.
- Five years ago, the Orange Trade Mission Fund was created to support small and medium-sized enterprises in accessing foreign markets. Yearly, ten companies win guidance and support from the fund's partners for a year. In the series "Orange Trade Mission Fund" the winners of 2017 are highlighted.

And so on – the embassy runs a very good Facebook page of interest to all with a Dutch connection, and it's in English.

Best wishes to you all,

Anne-Marie Knibbeler

NATIONALE PANNENKOEKDAG

Wist u dit?

Op vrijdag **16 maart 2018** is het voor de twaalfde keer 'Nationale Pannenkoekdag'. De dag dat basisschoolleerlingen door heel het land pannenkoeken bakken voor ouderen in de buurt.



Op 'Pannenkoekdag' hoef je geen spruitjes, andijvie of hutspot te eten, maar kan je heerlijk smikkelen en smullen van pannenkoeken met spek of appel of kaas of jam of banaan of poedersuiker of... alles door elkaar natuurlijk. Het is jouw feestje!

De 'Nationale Pannenkoekdag' is vooral de dag dat basisscholen bakken voor ouderen. Duizenden leerlingen uit de bovenbouw organiseren, met hulp van juffen, meesters, vaders en moeders, een pannenkoekfeest voor een oudereninstelling in de buurt. Onder het motto 'Bak mee voor ouderen!' zetten ze opa's en oma's elk jaar in het zonnetje met zelfgebakken pannenkoeken.

De 'Nationale Pannenkoekdag' is een initiatief van Koopmans en Tefal en bestaat sinds 2007.



FRIENDLY SUPPORT NETWORK WELLINGTON (INC)
A Registered Charity no. CC21881

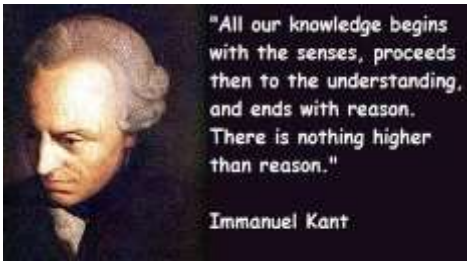
Please do not hesitate to bring to our attention anyone who you think could do with a visit or a helping hand. If YOU could be a helper/volunteer do contact me or anyone in the appropriate area. You will find the telephone numbers listed below.

Bill van Waas tel. 04/298-4244 or email bsvw@xtra.co.nz

Upper Hutt: 526-8867; 529-8289
Lower Hutt/Petone: 972-7460
Waikanae/Paraparaumu: (04)298-4244

Stokes Valley: 971-7571
Wellington: 934-1936; 971-3744

SOME THINGS TO PONDER...



I want to study philosophy, but i Kant.

I failed my communism exam. Terrible Marx!

I went to my television repair man's wedding. Excellent reception!




There is trouble the the compass factory. It's not heading in the right direction.




About Funerals

**Informative
FREE guide**


This beautifully designed 48 page book contains answers to all the immediate questions family and friends will want to know at the time of a funeral. Colour photographs throughout make this easy to read, comprehensive booklet a perfect guide to pre-planning a funeral. Included are sections for recording personal details and funeral preferences that can be retained for future use, making funeral planning easy for your loved ones. Call us now for a FREE copy of this guide, while stocks are available.




Call Danny Langstraat on
570 0111



Members of The Funeral Directors
Association of New Zealand



Locally Owned Funeral Directors
Caring in our Community



Wellington, Lower Hutt and Upper Hutt.

Dear members,

As I have – and have had - so much to do it would help me enormously if you'd be so kind to pay your membership fee for the 2018-2019 year without getting an official, named invoice first. My hope was that I could include invoices with this issue but it's not going to happen, hence my request. If you pay by internet direct debit, make sure to put your name and 'dues' in the first two reference fields. If you are one of the members who pays by cheque or cash, then please fill out the form below and post it or hand it in with your cheque or cash. Ann Beyk is still happy to receive your money! In anticipation of your co-operation, thank you very much.

Anne-Marie

NEW ZEALAND NETHERLANDS SOCIETY (WELLINGTON) INCORPORATED

P O BOX 30-060, LOWER HUTT 5040

GST NO: 12-240-832

TAX INVOICE/STATEMENT

Name:

Address:

Membership fee 1/4/18 to 31/3/19

\$45.00

(includes GST and Federation affiliation fee) per household, including children under 16 years of age.

You can pay for your membership via internet banking: New Zealand Netherlands Society (Wgtn) Inc
Account Number: 03 0525 0098055 00.

If you pay online, please make sure you put your name (as it appears on this invoice) in the reference field, and 'dues' in one of the other fields. Cheques can be mailed to PO Box 30-060, Lower Hutt 5040. Cash payments (with this form) to the assistant treasurer, Mrs Ann Beyk, please.

We would appreciate your payment by 15 April. Thank you for continuing your membership of the NZ Netherlands Society.

Sender:

New Zealand Netherlands Society (Wellington) Inc.

P.O. Box 30060

Lower Hutt 5040



Keep Cool!

The Double Dutch Magazine is produced six times per year and is available to all financial members of the New Zealand Netherlands Society (Wellington) Inc. It is also available on the website of the Federation of New Zealand Netherlands Societies: www.netherlands-societies.co.nz

The New Zealand Netherlands Society (Wellington) Inc. is an affiliated member of the Federation of New Zealand Netherlands Societies Incorporated.

For further Information, please contact our club secretary: Mrs Anne-Marie Knibbeler, 21 August St, Stokes Valley 5019; amknibbeler@gmail.com or phone 971 7571. This is also the GOODS DELIVERY ADDRESS. **Please do not send any correspondence or parcels to the club rooms.**

Members can apply to hire the club rooms for celebrations. For room hire, or to advertise in the Double Dutch, please contact the secretary.

ADVERTISING RATES

Please assist the finances of our Club by obtaining advertisers. If you know of anyone willing to advertise, please contact Anne-Marie Knibbeler, (04) 971 7571

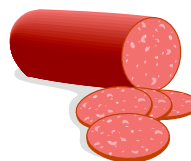
SIZE	MEASUREMENTS	PRICE PER ANNUM
A4	210 X 297mm	\$500 + 15% GST = \$575.00
A5	210 x 148mm	\$300 + 15% GST = \$345.00
A6	105 x 148mm	\$200 + 15% GST = \$230.00
A7	105 x 74mm	\$100 + 15% GST = \$115.00

(One issue only advert, one quarter of above rates will apply:

A4 = \$143.75, A5 = \$86.25, A6 = \$57.50, A7 = \$18.75

For members only:

Kleintjes – up to 40 words, \$5 one-off insertion



PARK AVENUE CONTINENTAL MEATS

829 High Street, Lower Hutt

Phone 567 4940

Specialists in European (especially Dutch)
smallgoods